

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA,
PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI
INSTRUCTION OF USE, STORAGE AND CLEANING
GEBRAUCHANWEISUNG, AUFBEWAHRUNG UND PFLEGE**



Rękawice : Haddock R1	Opis Rękawice z skóry dwoinowej bydlęcej, całodłonicowe, z podgumowanym mankietem. W części wierzchniej wykonane z drelichu bawełnianego w kolorze czerwonym.
Gloves : Haddock R1	Description Split leather gloves, with full leather palm, with rubberised cuff in red color.
Handschuhe : Haddock R1	Beschreibung Handschuhe aus Rindspaltleder, durchgehende Handfläche, mit gummierter Stulpe. Der äußere Teil besteht aus rotem Baumwoll denim.

Rękawice zostały wyprodukowane zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i zapewniają ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi poprzez zgodność z normami: EN 388 : 2016+A1:2018, EN ISO 21420 : 2020. W procesie oceny zgodności rękawic uczestniczy jednostka notyfikowana: MIRTA-KONTROL d.o.o. , Gradiška 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Chorwacja (Notified Body 2474).

The gloves has been produced according to the Regulation of the European Parliament and the Council (EU) 2016/425. They protect from mechanical damages. It means that the gloves are made according to the following standards: EN 388 : 2016+A1:2018, EN ISO 21420 : 2020. The accordance of the gloves has been checked by the notified body: MIRTA-KONTROL d.o.o. , Gradiška 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Croatia (Notified Body 2474).

Die Handschuhe wurden gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates hergestellt und bieten Schutz vor mechanischen Beschädigungen durch Einhaltung folgender Normen: EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020. Am Konformitätsbewertungsprozess für Handschuhe ist eine benannte Stelle beteiligt: MIRTA-KONTROL d.o.o. , Gradiška 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Kroatien (Benannte Stelle 2474).

ZASTOSOWANIE: Rękawice wykonane są z dobrej jakości skóry dwoinowej bydlęcej, drelichu oraz gumy; zapewniają dużą wygodę użytkowania oraz ochronę przed czynnikami mechanicznymi. Doskonale przylegają do dłoni. Należy unikać bezpośredniego kontaktu z ogniem i nie stosować przy pracach spawalniczych. Rękawice uszkodzone (przetarte, rozdarte) powinny być niezwłocznie wycofane z użytkowania. Należy sprawdzić właściwy rozmiar i dopasowanie do dłoni przed przystąpieniem do pracy. Dostępne rozmiary: 10, 11. **Rękawice zawierają skórę bydlęcą dwoinową, drelich oraz gumę, które mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników.**

USE: The gloves are made of split cow leather, cotton drill and rubber. They are characterized by comfort of use and protection from mechanical damages. They fit snugly to the palm. Neither direct contact with fire nor welding in the gloves are recommended. Damaged (torn, or riven) gloves should be removed immediately. Before work one should try the gloves on and choose the correct size. Available sizes: 10, 11. **The gloves are made of split cow leather, cotton drill and rubber. Allergy towards any of the mentioned components may appear.**

ANWENDUNG: Die Handschuhe bestehen aus hochwertigem genarbt Rindspaltleder, Baumwoll denim und Gummi und bieten hohen Tragekomfort und Schutz vor mechanischen Einflüssen. Sie liegen perfekt an der Hand. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Feuer und verwenden Sie es nicht für Schweißarbeiten. Beschädigte Handschuhe (abgenutzt, zerrissen) sollten sofort aus dem Verkehr gezogen werden. Bitte überprüfen Sie vor Beginn der Arbeit die richtige Größe und Passform für Ihre Hand. Verfügbare Größen: 10, 11. **Die Handschuhe enthalten genarbt Rindspaltleder, Baumwoll denim und Gummi, was bei manchen Benutzern allergische Reaktionen hervorrufen kann.**

PRZECHOWYWANIE: Przechowywać w pomieszczeniach suchych i przewiewnych, z dala od rozpuszczalników organicznych, kwasów, zasad, źródeł światła i ciepła, w temperaturze 5-25°C. Przechowywać i transportować w opakowaniach tekturowych. Termin ważności: 5 lat od daty produkcji.

STORAGE: The gloves should be stored in dry and airy places, away from organic solvents, acids, alkalis and any sources of direct light and heat. Keep in temperature: 5-25° C. Store and transport in cardboard packages. Expiry date: 5 years from the production date.

LAGERUNG: In trockenen und luftigen Räumen, entfernt von organischen Lösungsmitteln, Säuren, Laugen, Licht- und Wärmequellen, bei einer Temperatur von 5-25 °C lagern. In Kartonverpackung lagern und transportieren. Ablaufdatum: 5 Jahre ab Produktionsdatum.

Towar przeznaczony jest do sprzedaży w pełnych opakowaniach zawierających 12 par.

The product is only to be sold in 12-pair package.

Die Ware ist für den Verkauf in Komplettpackungen zu je 12 Paaren vorgesehen.

KONSERWACJA: Zabrudzone rękawice osuszyć miękką ściereczką. Czyszczenie wodą lub środkami chemicznymi na mokro może zmienić parametry ochronne rękawic. Należy regularnie sprawdzać, czy rękawice nie są uszkodzone.

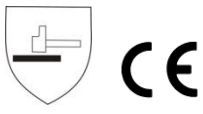


CLEANING: Dry dirty gloves with a soft wiper. Cleaning with water or any detergents may change the properties of the gloves. Examine regularly if the gloves are not damaged.

PFLEGE: Verschmutzte Handschuhe mit einem weichen Tuch trocknen. Eine Nassreinigung mit Wasser oder Chemikalien kann die Schutzeigenschaften der Handschuhe verändern. Handschuhe sollten regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden.

Deklaracja Zgodności dostępna na stronie : www.polstar.com.pl .

Declaration of Conformity available : www.polstar.com.pl .

Konformitätserklärung verfügbar unter: www.polstar.com.pl .

OZNAKOWANIE:	SIGNAGE:	MARKIERUNG:
 4233X	 4233X	 4233X
Poziomy odporności w części powleczonej	Performance levels of the coating:	Widerstandsniveaus im beschichteten Teil
4: odporność na ścieranie	4: Abrasion resistance	4: Abriebfestigkeit
2: odporność na przecięcie	2: Blade cut resistance	2: Schnittfestigkeit
3: odporność na przedarcie	3: Tear strength resistance	3: Reißfestigkeit
3: odporność na przebicie	3: Puncture resistance	3: Durchstoßfestigkeit
X: odporność na przecięcie wg ISO 13997	X: Blade cut resistance according to ISO 13997	X: Schnittfestigkeit gemäß ISO 13997

- **Wyprodukowano dla:**
- **Produced for:**
- **Produziert für:**

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP.K.
BOWiD 6A
75-209 KOSZALIN
www.polstar.com.pl

Tel: +48 94 3419 820 ;
Fax: +48 94 3419 888